

POLISH

Instrukcja użytkowania - Maska Stanley i filtry węglowe

Maska węglowa Stanley jest zaprojektowana i wyprodukowana do użycia w połączeniu z filtrami węglowymi Stanley.

Maska jest certyfikowana zgodnie z normą EN 140:1998. Filtry są certyfikowane zgodnie z normą EN 14387:2004+A1:2008, tyłu użytkowane razem, są zatwierdzone do zastosowań zawodowych.

Produkt jest zgodny z odpowiednimi przepisami harmonizacyjnymi Unii: Rozporządzenie o środkach ochrony indywidualnej (UE) 2016/425.

WYŻSZE STOPNIAJĄCE WYBÓR UŻYTKOWNIKA
MOCA SE RÓŻNICZ W ZALEŻNOŚCI OD PRACOWNYCH ZAWISZE SPRAWOZAJ PRZED UŻYCIEM, CZY TYMŹ WYBÓR DLA ZAMIERZONEGO ZASTOSOWANIA
SPĘLNIĄ WYMAGANIA KRAJOWE.

Deklaracje zgodności CE można znaleźć na https://www.stanleymask.com.uk/pages/stanley-mask-certification-and-references

ZASTOSOWANIA

Kiedy maska węglowa Stanley jest używana w połączeniu z filtrami węglowymi Stanley, nadaje się do następujących zastosowań:

| Typ filtra | Kolor | Zastosowanie |
|------------|---------|---|
| P3 | Biały | Do użyciu przeciwko niebezpiecznym cząstkom, w tym zarówno cząstkom stałym, jak i cieczi. Pył opary i zanieczyszczone roztwory gazy oraz mikroorganizmy, np. bakterie i wirusy. Ochrona zapachem przed filtry P3 obejmują również ochronę filtry niższej klasy P2 i P1. |
| A | Brazowy | Gazy organiczne, opary i substancje o temperaturze parowania >65°C |
| B | Szary | Gazy i opary nieorganiczne |
| E | Zółty | Dwutlenek siarki, opary kwasowe oraz inne gazy. |
| K | Zielony | Amoniak i organiczne pochodne amoniaku |

Filtry gazowe typu A, B, E i K są klasyfikowane pod względem pojemności, jak poniżej:

| Klasa filtra gazowego | Pojemność |
|-----------------------|------------------------------|
| Klasa 1 | Filtry o niskiej pojemności |
| Klasa 2 | Filtry o średniej pojemności |
| Klasa 3 | Filtry o wysokiej pojemności |

KONTROLA PRZED UŻYCIEM

Przed użyciem upewnij się, że wszystkie przedmioty były przechowywane zgodnie z poniższymi zaleceniami dotyczącymi przechowywania i nadal mieszczą się w podanej dacie ważności, która znajduje się na etykiecie kartonu.

Wyjmij produkt z opakowania i sprawdź zarówno filtr, jak i maskę pod kątem uszkodzeń. W przypadku widocznych wymiarów wszelkie uszkodzone elementy, zamieńmy się ze zamierzone użytkownika i atmosfera zostały ocenione przez osobę kompetentną oraz, że nie przekraczają ograniczeń zastosowania filtrów węglowych Stanley (zobacz tabele zastosowań oraz dodatkowe ostrzeżenia i ograniczenia).

INSTRUKCJE MONTAŻU – Montaż filtrów

Zawsze sprawdzaj przed rozpakowaniem filtrów wymienionych, czy nie zostały przekroczone daty ich ważności.

1. Patrząc na przód maski, odpiecz zapiekie paska z boku maski.

2/2a. Owróć pasek i zdejmij plastikowe zapiekanie paska z części twarzonej TPE, a następnie odpuść zapiekanie paska, aby odsłonić filtr.

3. Zegnij część maski, pociągnij i usuń oba filtry z części twarzonej.

4. Weź swój nowy filtr na miejsce, upewnij się, że napis na etykiecie jest prawidłowo ustawiony.

5. Starannie umieść resztę filtra w masce, korzystając z uszczelki na wewnętrznej stronie wazony, jak wskazówki. Upewnij się, że uszczelka maski jest całkowicie osadzona na zaworze wentrywnym, aby zapieknć obok szczelności.

6. Wklej zapiekie paska z powrotem na miejsce i ponownie je zaobkup. Powtórz kroki 4-6 dla drugiego filtra. Zawsze wymienią oba filtry jednocześnie i prowadzi rejestr daty ważności.

INSTRUKCJE MONTAŻU

A: Maska musi być sprawdzana przez użytkownika przed i po każdym użyciu, aby upewnić się, że jest w dobrym stanie technicznym, a zawory i filtry są prawidłowo osadzone.

B: Zdejmij okulary. Jeśli na twarzy znajduje się zarost, w miejscu, gdzie respirator styka się z twarzą, maska nie będzie dostatecznie szczelna i konieczna będzie wspomaganie maska.

C: Chwyć maskę jedną ręką, a oba paski dźwija. Umieść maskę na twarzy, jednocześnie ciągnąc oba paski nad głowę (rys. 1).

D: Umieść górny pasek i poduszeczkę na czubku głowy. Umieść dolny pasek wokół tyłu szyi (rys. 2). Upewnij się, że pasek nie są skrócone i leżą płasko na głowie.

E: Równomiernie pociągnij końce górnego paska, aż do momentu będzie wydołone napięty na nosie (rys. 3).

F: Równomiernie pociągnij końce dolnego paska, aż do momentu będzie wydołone napięty na nosie (rys. 3).

G: Przymocuj klipy końców pasków do zginanej dolnego paska. Aby zadawać z pasków nie osiągnąć nosa (rys. 4).

H: Naciśnij pokręćle wazony wydechowego, aby zamknąć otwory (rys. 5) i wydechaj powietrze z normalnym ciśnieniem, aby przeprowadzić kontrolę szczelności oraz poprawnego ustawienia. Spróbuj, czy powietrze nie sika wokół nosa i twarzy, aby upewnić się, że maska jest szczelna. Część maski powinna się nieco wypnąć, jeśli osiągnięto prawidłowe dopasowanie.

Wykonuj te kontrole za każdym razem, gdy używasz maski, i powtórz kroki C - G, jeśli wykryjesz, że powietrze się wleka.

UŻYTKOWNIA

Filtry węglowe Stanley i maska węglowa Stanley nadają się do użyciu na wiele zmian, jednak zbiera się, aby filtry i maskę sprzączkę przed każdym użyciem.

Wzrasta opór podczas oddychania i/lub odczuwasz trudność w oddychaniu.

czujesz zapach gazów lub oparów.

Używanie miękkiej szmatki zwilżonej w roztworze z łagodnym detergentem i wodą przetrzą maskę, aby usunąć pozostaść z wychnięcia w niezanieczyszczonym miejscu.

Odcażenie etykiety, filtry, oraz paski na głowie i szyję od korpusu maski.

UWAGA: Części zaworów są integrowaną częścią korpusu maski i pozostają na swoim miejscu. Zaznacz korpus maski i kratek w łagodnym roztworze z łagodnego detergentu i wody (UWAGA: Środek dezynfekujący można stosować przed wrócić czasy). Spłucz wszystkie części czystą wodą i pozostaw do wyschnięcia w niezanieczyszczonym miejscu.

Przycep ponownie kratkę, kratkę do korpusu maski i wymień filtry na nowe.

KONSERWACJA

Zarówno czyszczenie okresowe, jak i głębokie powini być uważane jako część konserwacji maski.

3. Maskinin góvnsi esnetin, her iki filtriley de yüz parçalarını değiştirmen.

4. Yeni filtriley, etiketleri metni doğru yönde olacak şekilde yerleştirin.

5. İç valf üzerindeki contayı klavuz olarak kullanarak filtrin geri kalanını maskeye diklicekt tamlyn bir sızdırmazlık sağlamayı için maskenin contasını iç valf üzerinde lam olarak yerleştirmen emin olun.

6. Kayış destegini yerle kayıftayn ve kayış destegini yerleştirmen kiplendiren. Diğer filtriley takımın için de 4.10. Kısımları bölüme bakınız. Her iki filtriley de aynı anda değıştirmen ve sun kulnarna tarlnarını kullanın.

MONTAJ TALIMLARI
A. Mäke, kulanicını tarafdın her kulanicın övnesi ve sonarı kontrol edin, cihazın çarpmı duruma olduğundan ve valflerin ve filtrelern doğru şekilde yerleřilmediğinden emin olmalısınız.

B. Gözükörün çarpmı. Maskenin yüzü lemas etliđi yerde sakal vasa, etliđi bir sızdırmazlık sağlanmasın ve motorlu bir solunum cihazı gerekebilir.

C. Maskeyi bir elinizle, kayışları diğer elinizle tutun. Maskeniyi yüzünüze yerleřtirmen kayışların bařınızn arkasından doğru çekin (Şekil 1).

D. Üst kayış ve baş pedini bařınızn tepesine, alt kayış ise boyunuzun arkasına yerleřtirmen (Şekil 2). Kayışları bölüme ve başa doğru bir şekilde olumsuz oludundan emin olun.

E. Üst kayışın uđununu birn kúpsüne raħatca oturunıa kadar eđi şekilde çekin (Şekil 3).

F. Alt kayışın uđununu genize raħatca oturunıa kadar eđi şekilde çekin (Şekil 1).

G. Kayış uđununu bař pedini bařınızn tepesine, alt kayış ise boyunuzun arkasına yerleřtirmen (Şekil 2). Kayışları bölüme ve başa doğru bir şekilde olumsuz oludundan emin olun.

H. Eđi kayışın uđununu birn kúpsüne raħatca oturunıa kadar eđi şekilde çekin (Şekil 3).

F. Alt kayışın uđununu genize raħatca oturunıa kadar eđi şekilde çekin (Şekil 1).

G. Kayış uđununu bař pedini bařınızn tepesine, alt kayışları sakarak arkasından doğru çekin (Şekil 4).

H. Eđi kayışın uđununu bařınızn tepesine, alt kayışları sakarak arkasından doğru çekin (Şekil 4).

H. Eđi kayışın uđununu bařınızn tepesine, alt kayışları sakarak arkasından doğru çekin (Şekil 4).

H. Eđi kayışın uđununu bařınızn tepesine, alt kayışları sakarak arkasından doğru çekin (Şekil 4).

H. Eđi kayışın uđununu bařınızn tepesine, alt kayışları sakarak arkasından doğru çekin (Şekil 4).

KULLANIM
Stanley Karbon filtre ve Stanley Karbon maske, çok veridilimli kullanılır için uygundur, ancak filtremiz ve yarırn maskenin her kulanicın övnesi kontrol edilmesı tavsiye edilmektir. Her kulanicın bölüme ve başa doğru bir şekilde olumsuz C - G adimlarını tekrarlarn.

KONTROLLER FOR BRUG
• Fär brug masken det sikres, at alle produkter er blevet opbevaret i overensstemmelse med de anbefalede opbevaringsinstruktioner nedenfor og stadig i inden for den angivne udløbsdato. Oplysningerne er vist på kartonpakningen.
• Fjern al emballage, og efterrse både filteret og masken for skader. I tvivlstilfælde skal alle defekte produkter udskiftes.
• Gåz veyre buhar kokusu alırsınız.

TEMPLEME
TEMPLERİ GÜZELİRNE BASILMADAN ÖNCE DAMCA DİREKTİLERİ ÇIKARIN - FİLTRELERİ YIKAYIMIN.

Periyodik Temizlik
Netir bir temizleme ve sayfa hafızası nemlendirilmiş yumşak bir bez kullanarak, maske tertibatını sil ve her kilitlenirini temizleyin.

Detaylı Temizlik
İzgarayı, filtreleri, baş ve boyun kayışlarını maske gövdesinden çıkarm.

NOT: Valf gövdesini maske gövdesine entegre olup yerinde kalır. Maske gövdesini ve ağzın rırtır den detarın ve su zöçetimsine daldırın (Not: Dezenfektan sosa süneli olarak kullanılmıdır. Tüm parçaları temiz suya dölürün ve kelimeleme bir ortamda riski kurusmen bekletyin. Kayış uđununu geginin, ırgarayı maske gövdesine yerleřtirmen ve filtreleri yerleřtirmeyi deđırmeyen yeniden monte edin.

BAKIM
Her periyodik hem de detaylı temizlik, yüz maskesi bakım rutininin bir parçası olarak kaydedilmelidir.

DEPOLAMA
Maske, -10 ile 40°C arasındaki sıcaklıklarda kurulu ve kilitlenmiş bir ortamda saklanmalıdır.

Maske, uzun süre doğrudan güneş ışınına maruz bırakılmamalı veya belirli bir ömrünü aşacak şekilde saklanmamalıdır. Üretici tarafından belirtilen koşulları dđnerek saklamaya dđmürdür. Filtrelere bir ömrü etkilendirilir.

Her kulanicından sonra maskeniyi yerliken saklama taborsana bırakın. Her kulanicından sonra maskeniyi yerliken saklama taborsana bırakın.

EK UYARILAR VE SİMRILAMALAR
Filtrelere ve maskeniyi aşğıdaki durumlarda KULLANMAYIN:

• Havanın kalitesi kötü olduğunda veya (<15.95).
• Ortama oksijen yetersiz olduğunda.
• Gazlarda oksijen fazlalığı varsa.

Ortam patlayıcı olabilir.

Kullanıcının yüz hatlarının dışına taşan sakalı varsa.

YARILAR:
Etilen sızdırmazlığını kontrol edin. Not: Sakal, yüz contasını alınlardan tađırsosa, sızirtı gereksinimdir.

Planlarnı uđununu ve ortamn yetkin bir kisi tarafından deđlerlendirildiğinden ve uđunlarna sınırlanılmasına uygun oludundan emin olun.

Açık alevler veya sıvı metil damlacıkları ile yapılan çalıřmalarda veya veya kombine solunum koruma cihazlarının kullanılması, filtrelerde bulunan kömürün tutulmasına sonuca edilecek riski ortadanlıtır ve akut seyvelirle toksik maddeler üretilebilir.

Minimum geçirgenlik süresi yazılmış standart koşullar altında yapılan laboratuvar testleri için geçerlidir.
Gazların kullanımda olmasa hizmet süresine dair bir gösterge sağlanmaz. Kulanan kömürünle ilgili olarak, class hizmet süresidir. EN14387 ye göre belirlenen geçirgenlik sürelerinden hem pozitif hem de negatif yönde farklılık gösterilebilir.

Stanley Karbon Maskeniyi yalnızca Stanley Karbon filtrelere ile kullanın.

Hem maskenin hem de filtrelere uygun, bakımının yapilması ve kullanicıların oludundan emin olun.

Filtre geçirgenliği, özellikle son derece toksik maddelere ve yüksek konsantrasyonlu ortamlarda dđkikt edilmelidir.

Stanley Karbon filtrelere kullanılmı talimatlarını da okuyun. Sun kulnarna tarlnarını kontrol edin.

Filtre Tipi
Renk
Uygulama

| | | | | | |
|----|-----------|--|--|--|--|
| | | | | | |
| P3 | Beaz | Doğru şekilde kullanılmı partiküllere karşı kullanicın için her türlü toz, sis ve dumani ile mikroorganizmaları (örneğin, bakteriler ve virüsler) için uygundur. P3 filtrelere sadece organik kuma, saba dđđek emen olan P2 ve P1 filtrelerele sındıđı korumayı da kapsar. | | | |
| A | Kahvereng | Kaynama noktası <65°C den büyük olan organik gazlar, buharlar ve maddeler. | | | |
| B | Gri | Inorganik gazlar ve buharlar. | | | |
| E | Sarı | Kükür dioksit ve diğer asitli gazlar ve buharlar. | | | |
| K | Yeřil | Amonyak ve organik amonyak türevler. | | | |

A, B, E ve K kilitnerek gaz filtreleri kapasitelerini göre aşğıdaki şekilde sınıflandırılır.

Gaz Filtresi Sınıflı
Kapasite

| | |
|---------|-----------------------------|
| Sınıf 1 | Düşük kapasiteli filtreler |
| Sınıf 2 | Orta kapasiteli filtreler |
| Sınıf 3 | Yüksek kapasiteli filtreler |

KULLANIMDAN ÖNCE YAPILMASI GEREKEN KONTROLLER

Kullanıldandan önce, tüm ürünlerin aşğıdaki belirtilen orienelen saklama talimatlarına uygun olarak saklandıđından ve belirtilen sun kulnarna tarlnarını okudundan emin olun. Bu bilgiler tutu etiketinde yer almaktadır.

Kullanım anacının ve ortamn yetkin bir kisi tarafından deđlerlendirildiğinden ve Stanley Karbon filtrelere uygun sınırlanılmasına uygun oludundan emin olun. Uygulama tablosunu ve ek uyarıları Sınırlamaları bakın).

TAKMA TALIMLARI - Filtrelere İhtilamas
Yeđek filtreleri ambalajından çıkardıktan önce dđrtın sun kulnarna tarlnarın deđimlerini kontrol edin.

DANISH
Brugsanvisning – Stanley maske og Stanley Carbon-filtre

Stanley Carbon-åndedrætsværnet er designet og testet til brug sammen med Stanley Carbon-filtre.

Stanley Carbon-åndedrætsværnet er designet og testet til brug sammen med Stanley Carbon-filtre.

Stanley Carbon-åndedrætsværnet er designet og testet til brug sammen med Stanley Carbon-filtre.

Stanley Carbon-åndedrætsværnet er designet og testet til brug sammen med Stanley Carbon-filtre.

Stanley Carbon-åndedrætsværnet er designet og testet til brug sammen med Stanley Carbon-filtre.

Stanley Carbon-åndedrætsværnet er designet og testet til brug sammen med Stanley Carbon-filtre.

Stanley Carbon-åndedrætsværnet er designet og testet til brug sammen med Stanley Carbon-filtre.

Stanley Carbon-åndedrætsværnet er designet og testet til brug sammen med Stanley Carbon-filtre.

Stanley Carbon-åndedrætsværnet er designet og testet til brug sammen med Stanley Carbon-filtre.

Stanley Carbon-åndedrætsværnet er designet og testet til brug sammen med Stanley Carbon-filtre.

Stanley Carbon-åndedrætsværnet er designet og testet til brug sammen med Stanley Carbon-filtre.

Stanley Carbon-åndedrætsværnet er designet og testet til brug sammen med Stanley Carbon-filtre.

Stanley Carbon-åndedrætsværnet er designet og testet til brug sammen med Stanley Carbon-filtre.

Stanley Carbon-åndedrætsværnet er designet og testet til brug sammen med Stanley Carbon-filtre.

Stanley Carbon-åndedrætsværnet er designet og testet til brug sammen med Stanley Carbon-filtre.

Stanley Carbon-åndedrætsværnet er designet og testet til brug sammen med Stanley Carbon-filtre.

Stanley Carbon-åndedrætsværnet er designet og testet til brug sammen med Stanley Carbon-filtre.

Stanley Carbon-åndedrætsværnet er designet og testet til brug sammen med Stanley Carbon-filtre.

Stanley Carbon-åndedrætsværnet er designet og testet til brug sammen med Stanley Carbon-filtre.

Stanley Carbon-åndedrætsværnet er designet og testet til brug sammen med Stanley Carbon-filtre.

Stanley Carbon-åndedrætsværnet er designet og testet til brug sammen med Stanley Carbon-filtre.

Stanley Carbon-åndedrætsværnet er designet og testet til brug sammen med Stanley Carbon-filtre.

Stanley Carbon-åndedrætsværnet er designet og testet til brug sammen med Stanley Carbon-filtre.

Stanley Carbon-åndedrætsværnet er designet og testet til brug sammen med Stanley Carbon-filtre.

Stanley Carbon-åndedrætsværnet er designet og testet til brug sammen med Stanley Carbon-filtre.

Stanley Carbon-åndedrætsværnet er designet og testet til brug sammen med Stanley Carbon-filtre.

Stanley Carbon-åndedrætsværnet er designet og testet til brug sammen med Stanley Carbon-filtre.

Stanley Carbon-åndedrætsværnet er designet og testet til brug sammen med Stanley Carbon-filtre.

eller hver brug.

YDERLIGERE ADVARSLER OG BEGRÆNSNINGER

Brug **IKKE** filtrene og masken, hvis:

• luftkvaliteten, atmosfæren eller typen er ukendt.

• atmosfæren er oxygenfattig (<19,5%).

• atmosfæren er beriget med oxygen.

• gas- eller dampkoncentrationen er ukendt eller overstiger værdien for filterklassen.

• atmosfæren er eksplosiv.

• den tilslåede bruger har skæg ud, der går ud over grænseområdet.

ADVARSLER:

• Kontroller, at ansigtsdelen sidder korrekt og tæt.

Bemærk: Det er usandsynligt, at krævot om læthed opnås, hvis der er skæg under ansigtsdelens forside.

• Sørg for, at den tilslåede anvendelse og atmosfære er blevet vurderet af en kompetent person og overholder anvendelsesbegrænsningerne.

• Anvendelse af gasånderåtsværn eller kombineret ånderåtsværn under arbejde med åben ild eller flytende metaller kan medføre alvorlig risiko for forbrændelse af filtre indeholdende kul, og som kan generere kritiske niveauer af giftige stoffer.

• Minimal gennemtrængningsid vedrører kun laboratorietestsvælgelser under standardiserede forhold. Den giver ingen indikation af den mulige servicelevetid i praksis brug. Mulige efterårsbeder kan afvige fra de gennemtrængningsidder, der er fastlagt i overensstemmelse med EN14387 i begge retninger, positive eller negative, afhængigt af anvendelsesbetingelserne.

• Brug kun Stanley Carbon-åndedrætsværnet sammen med Stanley Carbon-filtre.

• Sørg for, at både maske og filtre er velegnede samt efter og vedligehold.

• Ved valf og filter der lægges særlig vægt på meget giftige stoffer og miljøer med høj koncentration.

• Læs også de relevante opbevaringsinstruktioner på produktet.

• Sørg for, at den tilslåede anvendelse og atmosfære er blevet vurderet af en kompetent person og overholder anvendelsesbegrænsningerne.

• Sørg for, at den tilslåede anvendelse og atmosfære er blevet vurderet af en kompetent person og overholder anvendelsesbegrænsningerne.

• Sørg for, at den tilslåede anvendelse og atmosfære er blevet vurderet af en kompetent person og overholder anvendelsesbegrænsningerne.

• Sørg for, at den tilslåede anvendelse og atmosfære er blevet vurderet af en kompetent person og overholder anvendelsesbegrænsningerne.

• Sørg for, at den tilslåede anvendelse og atmosfære er blevet vurderet af en kompetent person og overholder anvendelsesbegrænsningerne.

• Sørg for, at den tilslåede anvendelse og atmosfære er blevet vurderet af en kompetent person og overholder anvendelsesbegrænsningerne.

• Sørg for, at den tilslåede anvendelse og atmosfære er blevet vurderet af en kompetent person og overholder anvendelsesbegrænsningerne.

• Sørg for, at den tilslåede anvendelse og atmosfære er blevet vurderet af en kompetent person og overholder anvendelsesbegrænsningerne.

• Sørg for, at den tilslåede anvendelse og atmosfære er blevet vurderet af en kompetent person og overholder anvendelsesbegrænsningerne.

• Sørg for, at den tilslåede anvendelse og atmosfære er blevet vurderet af en kompetent person og overholder anvendelsesbegrænsningerne.

• Sørg for, at den tilslåede anvendelse og atmosfære er blevet vurderet af en kompetent person og overholder anvendelsesbegrænsningerne.

• Sørg for, at den tilslåede anvendelse og atmosfære er blevet vurderet af en kompetent person og overholder anvendelsesbegrænsningerne.

• Sørg for, at den tilslåede anvendelse og atmosfære er blevet vurderet af en kompetent person og overholder anvendelsesbegrænsningerne.

• Sørg for, at den tilslåede anvendelse og atmosfære er blevet vurderet af en kompetent person og overholder anvendelsesbegrænsningerne.

• Sørg for, at den tilslåede anvendelse og atmosfære er blevet vurderet af en kompetent person og overholder anvendelsesbegrænsningerne.

• Sørg for, at den tilslåede anvendelse og atmosfære er blevet vurderet af en kompetent person og overholder anvendelsesbegrænsningerne.

• Sørg for, at den tilslåede anvendelse og atmosfære er blevet vurderet af en kompetent person og overholder anvendelsesbegrænsningerne.

• Sørg for, at den tilslåede anvendelse og atmosfære er blevet vurderet af en kompetent person og overholder anvendelsesbegrænsningerne.

• Sørg for, at den tilslåede anvendelse og atmosfære er blevet vurderet af en kompetent person og overholder anvendelsesbegrænsningerne.

• Sørg for, at den tilslåede anvendelse og atmosfære er blevet vurderet af en kompetent person og overholder anvendelsesbegrænsningerne.

• Sørg for,